



Посібник з експлуатації

Quality, Design and Innovation



[home.liebherr.com/fridge-manuals](http://home.liebherr.com/fridge-manuals)





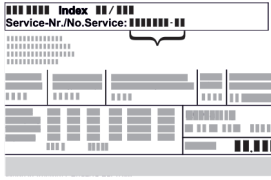




# LIEBHERR

# Зміст

<b>1</b>	<b>Загальні відомості.....</b>	<b>3</b>
1.1	Комплект поставки.....	3
1.2	Загальний огляд пристрою та оснащення.....	3
1.3	Область застосування пристрою.....	3
1.4	Конформність.....	4
1.5	Особливо небезпечні речовини згідно з регламентом REACH.....	4
1.6	База даних EPREL.....	4
1.7	Запчастини.....	4
<b>2</b>	<b>Загальні вказівки з техніки безпеки.....</b>	<b>4</b>
<b>3</b>	<b>Функції дисплея.....</b>	<b>5</b>
3.1	Навігація за допомогою сенсорної кнопки й пояснення символів.....	5
3.2	Меню.....	6
<b>4</b>	<b>Початок експлуатації.....</b>	<b>7</b>
4.1	Увімкнення пристрою (перше введення в експлуатацію).....	7
<b>5</b>	<b>Зберігання.....</b>	<b>7</b>
5.1	Вказівки щодо зберігання.....	7
5.2	Охолоджувальне відділення.....	8
5.3	**** Морозильна камера*.....	8
5.4	Термін придатності.....	8
<b>6</b>	<b>Заощадження електроенергії.....</b>	<b>8</b>
<b>7</b>	<b>Керування.....</b>	<b>9</b>
7.1	Елементи керування та індикації.....	9
7.1.1	Індикатор температури/стану.....	9
7.1.2	Робота світлодіодів.....	9
7.1.3	Акустичні сигнали.....	9
7.2	Функції пристрою.....	10
7.2.1	Вказівки щодо функцій пристрою.....	10
	Вимкнення та увімкнення пристрою.....	10
	Температура.....	10
	SuperCool.....	10
	SabbathMode.....	11
	Блокування введення.....	11
	Демонстраційний режим.....	11
	Скидання до заводських налаштувань.....	12
7.3	Повідомлення.....	12
7.3.1	Завершення повідомлень.....	12
<b>8</b>	<b>Оснащення.....</b>	<b>13</b>
8.1	Морозильна камера 4-зірочки*.....	13
8.2	Лотки на дверцятах.....	13
8.3	Висувні ящики.....	14
8.4	Затискач для пляшок.....	14
<b>9</b>	<b>Технічне обслуговування.....</b>	<b>14</b>
9.1	FreshAir-Фільтр з активованого вугілля*.....	14
9.2	Монтаж/розкладання витяжних систем.....	15
9.3	Пристрій розморозити.....	15
9.4	Ручне розморозування морозильної камери*.....	15
9.5	Чищення пристрою.....	15
<b>10</b>	<b>Обслуговування клієнтів.....</b>	<b>16</b>
10.1	Технічні дані.....	16
10.2	Шуми під час роботи.....	16
10.3	Технічна несправність.....	16
10.4	Служба сервісного обслуговування.....	18

10.5	Заводська табличка.....	18
<b>11</b>	<b>Виведення з експлуатації.....</b>	<b>18</b>
<b>12</b>	<b>Утилізація.....</b>	<b>18</b>
12.1	Підготовка пристрою до утилізації.....	18
12.2	Утилізація пристрою в безпечний для довкілля спосіб.....	18

Виробник постійно працює над удосконаленням пристроїв усіх типів і моделей. Можливі зміни форми, оснащення чи технічних характеристик.

Символ	Пояснення
	<b>Прочитати посібник</b> Щоб ознайомитися з усіма перевагами пристрою, уважно прочитайте посібник.
	<b>Додаткова інформація в Інтернеті</b> З цифровою інструкцією з додатковою інформацією та іншими мовами можна ознайомитися в Інтернеті, скориставшись QR-кодом на лицьовій стороні інструкції або ввівши сервісний номер на сайті <a href="http://home.liebherr.com/fridge-manuals">home.liebherr.com/fridge-manuals</a> . Сервісний номер вказаний на заводській табличці:  <i>Fig. Приблизне відображення</i>
	<b>Перевірити пристрій</b> Перевірте всі частини на ушкодження при транспортуванні. Зверніться в разі недоліків до дилера або в сервісну службу.
	<b>Відхилення</b> Оскільки один посібник призначений для декількох моделей, можливі певні невідповідності. Абзаци, в яких йдеться про пристрій спеціального призначення, позначені зірочкою (*).
	<b>Інструкції з дії та результат дії</b> Інструкції з дії позначені ▶. Результат дії позначений ▷.
	<b>Відео</b> Відео стосовно пристроїв доступні на YouTube-каналі Liebherr-Hausgeräte.

## Ліцензії з відкритим вихідним кодом:

Пристрій містить програмні компоненти, які використовують ліцензії з відкритим кодом. Інформацію про використані ліцензії з відкритим вихідним кодом можна знайти тут: [home.liebherr.com/open-source-licences](http://home.liebherr.com/open-source-licences)

Ця інструкція з експлуатації поширюється на такі моделі:

(D)UR..	36..
UR..	37..

## 1 Загальні відомості

### 1.1 Комплект поставки

Перевірте всі частини на ушкодження під час транспортування. У разі виявлення недоліків зверніться до дилера або в сервісну службу. (див. 10.4 Служба сервісного обслуговування)

Поставка складається з наступних частин:

- Вбудований пристрій
- Оснащення (в залежності від моделі)
- Монтажний матеріал (в залежності від моделі)
- „Quick Start Guide“
- „Installation Guide“
- Сервісна брошура

### 1.2 Загальний огляд пристрою та оснащення

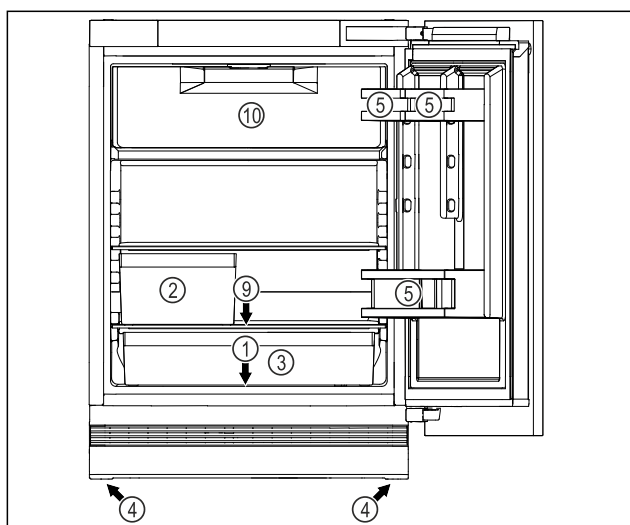


Fig. 1 Ілюстративне зображення, передня сторона

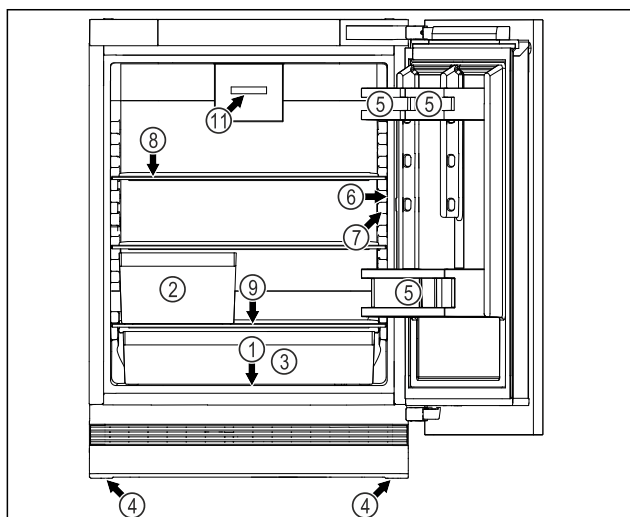


Fig. 1 Ілюстративне зображення, передня сторона

#### Оснащення

- |                               |                                    |
|-------------------------------|------------------------------------|
| (1) Заводська табличка        | (7) Внутрішнє освітлення           |
| (2) Ящик для овочів і фруктів | (8) Панель                         |
| (3) Універсальний ящик        | (9) Стік для конденсату            |
| (4) Ніжки                     | (10) Морозильна камера 4-зірочки * |

- (5) Лотки на дверцятах
- (6) Елементи керування та індикація температури

- (11) Вентилятор із фільтром із активним вугіллям FreshAir-Aktivkohlefilter \*

#### Вказівка

- Місця для зберігання, висувні ящики або кошики у стані постачання розташовані для оптимального енергозбереження. Зміни розташування всередині даних можливостей вставки, наприклад місця зберігання в охолоджувальному відділенні, не впливають на енергоспоживання.

### 1.3 Область застосування пристрою

#### Цільове використання

Пристрій призначений виключно для охолодження продовольчих продуктів в домашніх умовах чи в умовах аналогічних домашнім. Сюди відноситься, наприклад, використання

- на кухнях приватних осіб, у їдальнях,
- у приватних пансіонатах, готелях, мотелях та інших місцях проживання,
- при забезпеченні готовим харчуванням та аналогічних послугах оптової торгівлі.

Пристрій не призначено для заморожування харчових продуктів.\*

Пристрій пристосований для інтегрованого встановлення під столом.

Усі інші способи використання є неприпустимими.

#### Передбачуване неправильне використання

Суворо забороняється використовувати пристрій для:

- Зберігання й охолодження медикаментів, плазми крові, лабораторних препаратів або схожих речовин згідно з Директивою про медичну продукцію 2007/47/ЄС
- застосування у вибухонебезпечних зонах

Неправильне використання пристрою може призвести до пошкоджень продуктів, що зберігаються, або їх псування.

#### Класи клімату

Діапазон дозволених температур навколишнього середовища, у якому використовується пристрій, різниться в залежності від класу клімату. Клас клімату для придбаного вами пристрою вказано в таблиці.

#### Вказівка

- Для забезпечення безперебійної роботи дотримуватися зазначених температур навколишнього середовища.

# Загальні вказівки з техніки безпеки

Клас клімату	для навколишнього середовища від
SN	10 °C – 32 °C
N	16 °C – 32 °C
ST	16 °C – 38 °C
T	16 °C – 43 °C
SN-ST	10 °C – 38 °C
SN-T	10 °C – 43 °C

## 1.4 Конформність

Контур охолоджувача перевірено на герметичність. Пристрій у змонтованому стані відповідає нормам техніки безпеки та відповідним директивам.

Повний текст декларації про відповідність ЄС можна знайти за адресою: [www.Liebherr.com](http://www.Liebherr.com)

## 1.5 Особливо небезпечні речовини згідно з регламентом REACH

Скориставшись наведеним нижче посиланням, можна перевірити, чи містить ваш пристрій особливо небезпечні речовини згідно з регламентом REACH: [home.liebherr.com/de/deu/de/liebherr-erleben/nachhaltigkeit/umwelt/scip/scip.html](http://home.liebherr.com/de/deu/de/liebherr-erleben/nachhaltigkeit/umwelt/scip/scip.html)

## 1.6 База даних EPREL

З 1-го березня 2021 інформація по маркуванню енергоспоживання та по екологічним вимогам знаходиться у європейській базі даних продуктів (EPREL). Базу даних продуктів можна знайти за адресою <https://eprel.ec.europa.eu/>. Тут буде вимога ввести ідентифікатор моделі. Ідентифікатор моделі на заводській табличці.

## 1.7 Запчастини

Наявність запасних частин як для функціональних вузлів, так і для елементів зберігання обладнання забезпечується протягом 15 років.

## 2 Загальні вказівки з техніки безпеки

Надійно зберігайте цю інструкцію з експлуатації, щоб завжди мати можливість скористатися нею.

У разі передавання пристрою передавайте його наступному власникові також інструкцію з експлуатації.

Щоб безпечно і належним чином використовувати пристрій, перед користуванням уважно прочитайте цю інструкцію з експлуатації. Завжди дотримуйтеся наведених у ній рекомендацій, вказівок з безпеки та попереджень. Вони мають важливе значення для безпечного і безперебійного встановлення та експлуатації пристрою.

## Небезпека життю та здоров'ю користувача:

- Цим приладом можуть користуватися діти, а також особи з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями або з недостатнім досвідом і знаннями, якщо вони робитимуть це під наглядом або пройшли інструктаж щодо безпечного використання пристрою і розуміють пов'язані з цим небезпеки. Дітям заборонено грати з пристроєм. Дітям забороняється виконувати чищення та технічне обслуговування, якщо вони перебувають без догляду. Діти віком 3-8 років можуть завантажувати та розвантажувати пристрій. Дітей до 3 років слід тримати далі від пристрою, якщо вони не перебувають постійно під наглядом.
- Розетка повинна бути розташована у легкодоступному місці, щоб за необхідності швидко відключити пристрій від мережі. Задня стінка пристрою не повинна її закривати.
- Відключаючи пристрій від мережі, тримайтеся за штекер. Забороняється тягнути за кабель.
- У разі неполадки витягніть вилку з розетки або вимкніть запобіжник.
- Уникайте пошкодження кабелю живлення. Не використовуйте пристрій з пошкодженим кабелем живлення.
- Ремонтні роботи і роботи із внесення конструктивних змін в пристрої проводяться лише працівниками сервісної служби або підготовленими спеціалістами.
- Встановлення, підключення до мережі та утилізація мають виконуватись у відповідності до інструкцій, наведених у даному посібнику.
- Експлуатація пристрою дозволена лише у змонтованому стані.

## Небезпека загорання:

- Застосований холодоагент (дані на заводській табличці) не завдає шкоди навколишньому середовищу, проте легко займається. Вітик холодоагенту може призвести до виникнення пожежі.
  - Забороняється пошкоджувати контур циркуляції холодоагенту.
  - Забороняється заносити в пристрій джерела виникнення вогню.
  - Забороняється використовувати всередині пристрою інші електричні пристрої

(наприклад, обігрівачі, засоби чищення паром чи льодогенератори).

- У разі витікання охолоджуючого засобу: не використовуйте відкрите полум'я та усуньте потенційні джерела займання поблизу місця витікання. Добре провітріть приміщення. Повідомте службу підтримки.
- У холодильнику забороняється зберігати вибухонебезпечні речовини чи балончики з розприскувачами, що містять горючий газ-розширювач, наприклад, бутан, пропан, пентан і т.д. Для ідентифікації на таких балончиках є відповідні дані або зображення полум'я. У результаті витоку газ може зайнятися через наявність у конструкції пристрою електричних елементів.
- Не ставте запалені свічки, лампи та інші предмети з відкритим полум'ям поруч з пристроєм, щоб не викликати пожежу.
- Алкогольні напої або інші ємності, що містять алкоголь, зберігайте лише щільно закритими. У результаті витікання алкоголь може зайнятися через наявність у конструкції пристрою електричних елементів.

### Небезпека падіння та перекидання:

- не ставати і не спиратися на цоколь, висувні ящики, дверцята тощо. Особливо це стосується дітей.

### Небезпека отруєння:

- Не вживайте зіпсовані продукти.

### Небезпека занеміння, обмороження та виникнення болю:

- Уникайте тривалого контакту шкіри з холодними поверхнями чи охолодженими/замороженими продуктами або вживайте заходів для захисту, наприклад використовуйте рукавички.

### Небезпека отримання травм та пошкоджень:

- Гаряча пара може нанести шкоду здоров'ю. Для розморожування заборонено використовувати електричні обігрівачі або пару, відкрите полум'я чи аерозоль для відтавання.
- Не видаляти лід з допомогою гострих предметів.

### Небезпека защемлення:

- Під час відкривання та закривання дверей будьте обережні з петлями. Так можна затиснути пальці.

### Символи на пристрої



Символ може знаходитися на компресорі. Він стосується масла в компресорі та вказує на наступну небезпеку: у разі проковтування та потрапляння в дихальні шляхи це може бути смертельно. Ця вказівка має значення тільки для утилізації. В звичайному режимі експлуатації небезпека не існує.



Символ знаходиться на компресорі і позначає небезпеку від пожежонебезпечних речовин. Не знімайте наклейку.



Ця або подібна до неї наклейка може бути розташована на задній стінці пристрою. Вона вказує на те, чи містяться у дверцятах і/або корпусі вакуумні ізоляційні панелі (VIP) або перлітові панелі. Ця вказівка має значення тільки для утилізації. Не знімайте наклейку.

### Дотримуйтеся попереджувальних вказівок та інших окремих вказівок в інших розділах:

	НЕБЕЗПЕКА	позначає безпосередньо небезпечну ситуацію, яка може призвести до смерті чи важкого травмування, якщо їй не запобігти.
	ПОПЕРЕДЖЕННЯ	позначає небезпечну ситуацію, яка може призвести до смерті чи важкого травмування, якщо їй не запобігти.
	ОБЕРЕЖНО	позначає небезпечну ситуацію, яка може призвести до травмування легкої або середньої тяжкості, якщо їй не запобігти.
	УВАГА	позначає небезпечну ситуацію, яка може призвести до пошкодження майна, якщо їй не запобігти.
	Вказівка	позначає корисні вказівки та поради.

## 3 Функції дисплея

Керування пристроєм здійснюється за допомогою сенсорної кнопки.

### 3.1 Навігація за допомогою сенсорної кнопки й пояснення символів

На малюнках зображено різні символи для навігації за допомогою сенсорної кнопки. Ці символи описані в нижче наведеній таблиці.

# Функції дисплея

Символ	Опис
	<b>Коротко торкніться пальцем сенсорної кнопки:</b> Навігація по головному меню та підменю. На символі руки зображено число: число позначає, скільки разів поспіль потрібно коротко торкнутися сенсорної кнопки, щоб перейти до певної функції.
	<b>Торкніться сенсорної кнопки пальцем та утримуйте її протягом 3 секунд:</b> ввімкнення пристрою. У головному меню: вимкнення пристрою. У підменю: перейти до головного меню. Вимкнення активної функції підменю.
	<b>Торкніться сенсорної кнопки пальцем та утримуйте її протягом 7 секунд:</b> У головному меню: відкрити підменю.
	<b>Стрілка з годинником:</b> Через більш ніж 10 секунд на дисплеї з'явиться таке повідомлення.
	<b>Стрілка з індикацією часу:</b> Через вказаний час на дисплеї з'явиться таке повідомлення.

## Вказівка

Якщо утримувати сенсорну кнопку протягом **10 секунд**, активується демонстраційний режим.

► Деактивація демонстраційного режиму. (див. Деактивація демонстраційного режиму)

## 3.2 Меню

Функції пристрою розподілено в різних розділах меню.

Меню	Опис
Головне меню	Коли пристрій увімкнено, ви автоматично потрапляєте в головне меню. У цьому меню ви можете перейти до функцій пристрою і підменю.
Підменю	Підменю містить додаткові функції для налаштування вашого пристрою.

### 3.2.1 Головне меню

У головному меню ви можете активувати/деактивувати наведені нижче функції:

СВІТЛО-ДІОД	Опис
	SuperCool
	Температура 3 °C

СВІТЛО-ДІОД	Опис
	Температура 5 °C
	Температура 7 °C
	Температура 9 °C

*Значення світлодіодів у головному меню*

### 3.2.1 Відкриття головного меню

Коли пристрій увімкнено, ви автоматично потрапляєте в головне меню.

Якщо ви перебуваєте в підменю і хочете перейти до головного меню:

► Виконати кроки (див. 3.2.2 Вихід із підменю).

### 3.2.1 Навігація в головному меню

Якщо ви здійснюєте навігацію в головному меню, світлодіод 5 змінюється на світлодіод 1.



Fig. 2

► Коротко торкайтеся сенсорної кнопки, доки не загориться світлодіод потрібної функції.

▷ Функцію активовано.

### 3.2.1 Режим спокою дисплея

Якщо ви не торкаєтесь сенсорної кнопки в головному меню протягом 10 секунд, дисплей переходить у режим спокою. Режим спокою запобігає регулюванню температури випадковим натисканням сенсорної кнопки.

**Вихід із режиму спокою:**

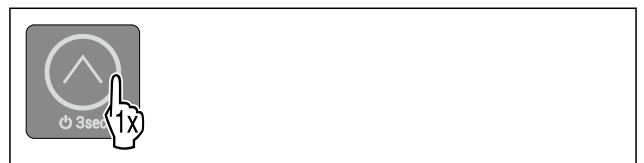


Fig. 3

► Коротко торкніться сенсорної кнопки.

▷ Звукове попередження звучить.




▷ Задана температура блимає один раз.

▷ Режим спокою завершено.

### 3.2.2 Підменю

У підменю ви можете активувати/деактивувати наведені нижче функції:



СВІТЛО-ДІОД	Опис
	Блокування введення
	SabbathMode
	Скидання до заводських налаштувань

Значення світлодіодів у підменю

### 3.2.2 Відкриття підменю



Fig. 4

- ▶ Виконайте кроки відповідно до малюнка, доки не почуєте подвійний сигнал підтвердження через 7 секунд.
- ▷ Загоряються світлодіоди 1-5: ви у підменю.
- ▷ Якщо ви не виконуєте жодних дій на дисплеї протягом 5 секунд, дисплей повернеться до головного меню.

### 3.2.2 Вихід із підменю



Fig. 5

- ▶ Виконати кроки згідно з малюнком.
- або-
- ▶ Не торкайтеся сенсорної кнопки протягом 5 секунд.
- ▷ Ви потрапите в головне меню.

### 3.2.2 Навігація в підменю

Якщо ви здійснюєте навігацію в підменю, світлодіод останньої функції в підменю знову змінюється на світлодіод 1.



Fig. 6

- ▶ Коротко торкайтеся сенсорної кнопки, доки не загориться світлодіод потрібної функції.
- ▷ Через 5 секунд за відсутності взаємодії вибрана функція автоматично активується.

## 4 Початок експлуатації

### 4.1 Увімкнення пристрою (перше введення в експлуатацію)

Переконайтеся, що виконані такі умови:

- Пристрій вбудовано у відповідності з монтажною інструкцією і підключено.
- Всі клейкі смуги, клейка та захисна плівка на та в пристрої видалені.
- Вийняті всі рекламні вставки з висувних ящиків.
- Функції дисплея відомі. (див. 3 Функції дисплея)

**Ввімкнення пристрою:**

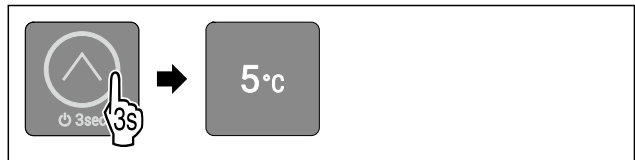


Fig. 7

- ▶ Натисніть сенсорну кнопку, зображену на ілюстрації, та утримуйте її протягом 3 секунд, доки не почуєте сигнал підтвердження.
- ▷ Пристрій увімкнений.
- ▷ Активовано внутрішнє освітлення.
- ▷ Світлодіод 3 світиться: На заводі встановлено температуру 5 °C.
- ▷ Пристрій охолоджується до встановленої заводської температури.

**Пристрій запускається в демонстраційному режимі:**

- Коли пристрій запускається в демонстраційному режимі:
- ▶ Деактивація демонстраційного режиму. (див. Деактивація демонстраційного режиму)

**Дисплей переходить у режим спокою:**

- Коли дисплей переходить у режим спокою:
- ▶ Коротко торкніться сенсорної кнопки. (див. 3.2.1 Режим спокою дисплея)

**Вказівка**

Рекомендації виробника:

- ▶ Завантаження харчових продуктів: почекайте близько 6 годин до досягнення встановленої температури.
- ▶ **Продукти, що підлягають замороженню**, кладіть за -18 °C або нижче.\*
- ▶ Дотримуватися вказівок щодо зберігання. (див. 5.1 Вказівки щодо зберігання)

**Вказівка**

Ви можете придбати аксесуари в магазині побутової техніки Liebherr-Hausgeräte за адресою [home.liebherr.com/shop/de/deu/zubehor.html](http://home.liebherr.com/shop/de/deu/zubehor.html).

## 5 Зберігання

### 5.1 Вказівки щодо зберігання



#### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Небезпека пожежі

- ▶ Не використовуйте електричні прилади у зоні пристрою, призначеній для продуктів харчування, якщо вони не рекомендовані виробником.

# Заощадження електроенергії

## Вказівка

У випадку недостатньої вентиляції використання енергії зростає, а охолоджувальна здатність знижується.

► Забороняється закривати прорізи для притоку повітря.

Дотримуйтеся наведених нижче рекомендацій щодо зберігання:

- Не закривати прорізи для притоку повітря на вентиляторі.\*
- У морозильній камері: Добре запаковувати продукти.\*
- Запаковувати в закриті контейнери й надійно закривати продукти, які легко вбирають чи виділяють запах або смак.
- Запаковувати сире м'ясо або рибу в чисті, закриті контейнери. Таким чином, м'ясо або риба не торкатимуться і не потраплятимуть на інші продукти.
- Рідини зберігати в закритих резервуарах.
- Зберігати продукти на достатній відстані один від одного для забезпечення належної циркуляції повітря.
- Зберігати продукти відповідно до інструкцій на упаковці.
- Завжди дотримуватися терміну придатності, зазначеного на упаковці.

## Вказівка

Не дотримання цих норм може призвести до псування харчових продуктів.

## 5.2 Охолоджувальне відділення

### 5.2.1 Зберігання продуктів у відведених для них місцях

- Верхня частина і дверцята: зберігати масло, сир, консерви й тюбики.
- Найнижчий ящик: Зберігання швидкокопсувних продуктів, наприклад готових страв, риби, м'ясних і ковбасних виробів.
- Універсальний ящик: Зберігання невеликих склянок, тюбиків, шоколаду, яєць, упакованих овочів і фруктів.

## 5.3 \*\*\*\* Морозильна камера\*

Тут за -18 °C створюються сухі морозні кліматичні умови. Морозні кліматичні умови підходять для зберігання заморожених продуктів і заморожуваних виробів протягом декількох місяців, виготовлення кубиків льоду або заморожування свіжих продуктів.

Температура повітря в морозильній камері, виміряна за допомогою термометра чи іншого пристрою, може коливатись. У заповненій наполовину або порожній морозильній камері температурні коливання більші, і температура може сягати вище -18 °C.

### 5.3.1 Заморожування продуктів

Протягом 24 годин можна заморозити щонайбільше таку кількість свіжих продуктів, яка вказана на заводській таблиці (див. 10.5 Заводська таблиця) «Здатність до заморожування ... кг/24 год».

Щоб забезпечити швидке промерзання продуктів, слід дотримуватися таких кількостей на упаковку:

- Фрукти й овочі до 1 кг
- М'ясо до 2,5 кг

## Зберігання продуктів у відведених для них місцях



### ОБЕРЕЖНО

Небезпека пошкодження пристрою через биття скла! Пляшки та банки з напоями при заморожуванні можуть тріснути. Особливо це стосується емкостей, які містять вуглекислоту.

► Забороняється заморожувати пляшки та банки з напоями!

► Покладіть упаковані продукти в морозильну камеру.

## Розморожування продуктів



### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Небезпека отруєння!

- Розморожені продукти не слід заморожувати повторно.
- Розморожені продукти потрібно використати якомога швидше.

Розморожувати продукти можна різними способами:

- в охолоджувальному відділенні
- за допомогою мікрохвильової печі
- у печі чи духовці
- при кімнатній температурі
- Виймайте стільки продуктів, скільки необхідно.

## 5.4 Термін придатності

Вказані терміни зберігання - це орієнтовні значення.

В продуктах з вказівкою мінімального строку зберігання дійсною є завжди дата, вказана на упаковці.

### 5.4.1 Охолоджувальне відділення

Дійсною є мінімальна дата придатності, вказана на упаковці.

### 5.4.2 Морозильна камера\*

Орієнтовні терміни зберігання різних продуктів харчування		
Кубики льоду	до -18 °C	від 2 до 6 місяців
Ковбаса, шинка	до -18 °C	від 2 до 3 місяців
Хліб, хлібобулочні вироби	до -18 °C	від 2 до 6 місяців
Дичина, свинина	до -18 °C	від 6 до 9 місяців
Риба, жирна	до -18 °C	від 2 до 6 місяців
Риба, пісна	до -18 °C	від 6 до 8 місяців
Сир	до -18 °C	від 2 до 6 місяців
Птиця, яловичина	до -18 °C	від 6 до 12 місяців
Фрукти, овочі	до -18 °C	від 6 до 12 місяців

## 6 Заощадження електроенергії

- Обов'язково забезпечити вільну вентиляцію. Не закривайте вентиляційні отвори/решітки.
- Забороняється закривати прорізи для притоку повітря від вентилятора.\*
- Не вбудовуйте пристрій в місце, що піддається дії прямих сонячних променів, поруч із обігрівачем або подібними приладами.
- В разі вбудовування пристрою безпосередньо біля духовки споживання енергії може дещо збільшитися.



Це залежить від тривалості й інтенсивності використання духовки.

- Споживання електроенергії залежить від умов у місці встановлення, наприклад оточуючої температури (див. 1.3 Область застосування пристрою) . При вищій температурі навколишнього середовища споживання енергії може зрости.
- Відчиняйте пристрій на якомога коротші проміжки часу.
- Чим нижче налаштовано температуру, тим вищі витрати енергії.
- Виймайте продукти тільки необхідний час, щоб вони не сильно нагрівалися.
- Кладіть теплі страви: необхідно охолодити до кімнатної температури.
- Розморожувати глибоко заморожені продукти слід в охолоджувальному відділенні.\*
- У випадку утворення товстого шару інєю: пристрій необхідно розморозити.\*

## 7 Керування

### 7.1 Елементи керування та індикації

Дисплей забезпечує швидкий огляд поточного стану пристрою, налаштування температури, стану функцій і повідомлень.

Керування пристроєм здійснюється за допомогою сенсорної кнопки.

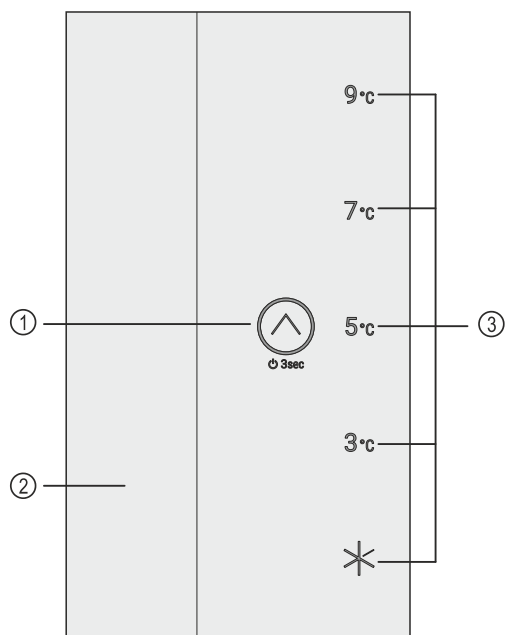


Fig. 8 Елементи керування та індикації

- (1) Сенсорна кнопка (елемент керування) (2) Внутрішнє освітлення (3) Індикатор температури/стану

#### 7.1.1 Індикатор температури/стану

Індикатор температури/стану складається з п'яти світлодіодів:

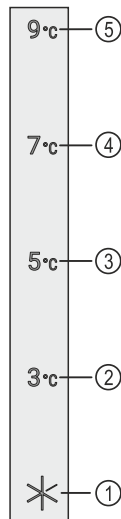


Fig. 9 Індикатор температури/стану

- (1) СВІТЛОДІОД 1 (2) СВІТЛОДІОД 2 (3) СВІТЛОДІОД 3 (4) СВІТЛОДІОД 4 (5) СВІТЛОДІОД 5

Світлодіоди вказують на налаштування температури в головному меню (див. 3.2.1 Головне меню) і функції в підменю (див. 3.2.2 Підменю) .

#### 7.1.2 Робота світлодіодів

Ви можете розпізнати стан пристрою завдяки тому, як світяться або блимають світлодіоди:

Робота світлодіодів (ілюстративне зображення)	Опис
	<b>Світлодіод не світиться:</b> Світлодіод не вибрано. Функція не активна.
	<b>Світлодіод світиться:</b> Світлодіод вибрано або функція активна.
	<b>Кілька світлодіодів блимають одночасно:</b> Виникла помилка. (див. 7.3 Повідомлення)

Робота світлодіодів

#### 7.1.3 Акустичні сигнали

Акустичний сигнал лунає в нижченаведених випадках:

Акустичний сигнал	Опис
Звукове попередження	Звучить, коли ви торкаєтесь сенсорної кнопки.
Звук сигналу тривоги	Звучить, коли виникає помилка. (див. 7.3 Повідомлення)
Сигнал помилки	Звучить, коли ви торкаєтесь сенсорної кнопки, але взаємодія неможлива.

# Керування

## 7.2 Функції пристрою

### 7.2.1 Вказівки щодо функцій пристрою

Функції пристрою налаштовано на заводі таким чином, щоб ваш пристрій був повністю функціональним.

Перед зміною, активацією або деактивацією функцій пристрою переконайтеся, що дотримано наведених нижче вимог:

- ❑ Ви прочитали і зрозуміли опис роботи дисплея. (див. 3 Функції дисплея)
- ❑ Ви ознайомилися з елементами керування та індикації вашого пристрою. (див. 7.1 Елементи керування та індикації)



### Вимкнення та ввімкнення пристрою

Використовуйте цю функцію для вимкнення та ввімкнення пристрою.

#### Вимикання пристрою

У разі вимкнення пристрою попередньо встановлені налаштування зберігаються.

Переконайтеся, що виконані такі умови:

- ❑ Інструкції з експлуатації (див. 11 Виведення з експлуатації) були виконані.
- ❑ Ви в головному меню. (див. 3.2.2 Вихід із підменю)



Fig. 10

- ▶ Виконуйте кроки відповідно до малюнка, доки не почуєте сигнал підтвердження.
- ▷ Світлодіоди дисплея більше не світяться.
- ▷ Внутрішнє освітлення деактивовано.
- ▷ Пристрій вимкнено.

#### Увімкнення пристрою

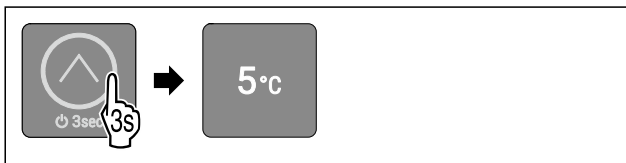


Fig. 11 Ілюстративне зображення залежно від попередньо встановленої температури

- ▶ Виконуйте кроки відповідно до малюнка, доки не почуєте сигнал підтвердження.
- ▷ Пристрій увімкнений.
- ▷ Активовано внутрішнє освітлення.
- ▷ За першого введення в експлуатацію: На заводі встановлено температуру 5 °C.
- ▷ Якщо пристрій був у використанні раніше: Встановлюється попередньо задана температура.
- ▷ Пристрій охолоджується до встановленої температури.



### Температура

Ця функція використовується для регулювання температури.

Температура залежить від наведених нижче факторів:

- Частота відкривання дверцят
- Тривалість відкривання дверцят

- Кімнатна температура у місці встановлення
- Тип, температура й кількість продуктів

Рекомендоване налаштування: 5 °C

### Налаштування температури

Функція доступна в головному меню у положеннях світлодіодів 2-5.

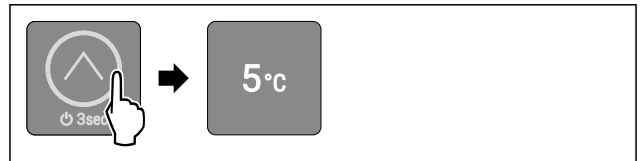


Fig. 12 Ілюстративне зображення

- ▶ Коротко торкніться сенсорної кнопки, як показано на малюнку, доки не загориться індикатор бажаної температури.
- ▷ Температуру налаштовано.
- ▷ Пристрій охолоджується до встановленої температури.



### SuperCool

Ця функція використовується для активації чи деактивації SuperCool. У разі активації функції SuperCool потужність охолодження збільшується. Таким чином, встановлюється температура нижче налаштованої. Функцію SuperCool можна активувати, якщо потрібно швидко охолодити велику кількість їжі.

У разі активації функції SuperCool можна також досягти нижчої температури в морозильній камері \*\*\*\*. Функцію SuperCool можна активувати, якщо потрібно заморозити продукти в морозильній камері \*\*\*\*\*.

#### Активація SuperCool

Функція доступна в головному меню у положенні світлодіода 1.

Час активації функції:

- Для зберігання свіжих продуктів у охолоджувальному відділенні: активуйте функцію під час розміщення продуктів.

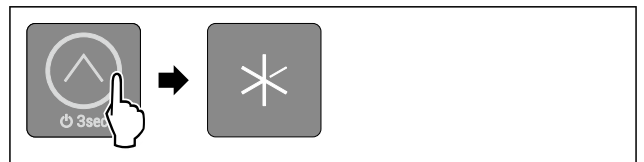


Fig. 13

- ▶ Коротко торкніться сенсорної кнопки, як показано на малюнку, доки не засвітиться світлодіод 1.
- ▷ Світлодіод 1 світиться: SuperCool активовано.
- ▷ Пристрій охолоджується до встановленої температури.

#### Деактивація SuperCool

SuperCool автоматично деактивується через 18 год.

Однак ви також можете будь-коли вимкнути функцію SuperCool вручну, встановивши певну температуру:

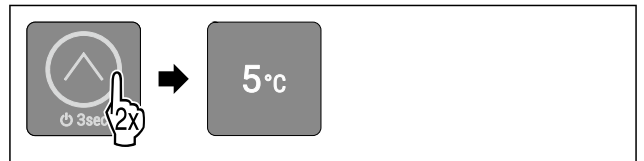


Fig. 14 Ілюстративне зображення

- ▶ Коротко торкніться сенсорної кнопки, як показано на малюнку, доки не загориться індикатор бажаної температури.

- ▷ Температуру встановлено, а функцію SuperCool деактивовано.
- ▷ Пристрій продовжує працювати у звичайному режимі.
- ▷ Пристрій охолоджується до встановленої температури.

## SabbathMode

За допомогою цієї функції активується або деактивується режим SabbathMode. У разі активації цієї функції деякі електронні функції вимикаються. Таким чином ваш пристрій відповідатиме релігійним вимогам під час єврейських свят, як-от шабат, а також вимогам сертифікату STAR-K Kosher.

Стан пристрою за активного режиму SabbathMode
Загоряються світлодіоди 1-5.
Всі функції на дисплеї, крім <b>функції Деактивація SabbathMode</b> , заблоковано.
Ввімкнені функції залишаються активними.
Внутрішнє освітлення вимкнено.
Повідомлення не відображаються.
Сигнал попередження про незачинені дверцята не подається.
Після зникнення напруги в мережі пристрій перемикається в режим SabbathMode.

Стан пристрою

### Вказівка

Цей пристрій має сертифікацію інституту «Institute for Science and Halacha». ([www.machonhalacha.co.il](http://www.machonhalacha.co.il))

Список сертифікованих STAR-K пристроїв наведено на сайті [www.star-k.org/appliances](http://www.star-k.org/appliances).

### Активація SabbathMode



#### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Небезпека отруєння зіпсованими продуктами!  
Якщо ви активували режим SabbathMode і відбувся збій живлення, на дисплеї стану не відобразиться повідомлення про збій живлення. Після відновлення живлення пристрій продовжує працювати у режимі SabbathMode. Відключення електроживлення може призвести до псування продуктів, а їх вживання – до харчового отруєння.

Після збою електроживлення:

- ▶ не вживайте продукти, які були заморожені й відтанули.

Функція доступна в підменю у положенні світлодіода 2.

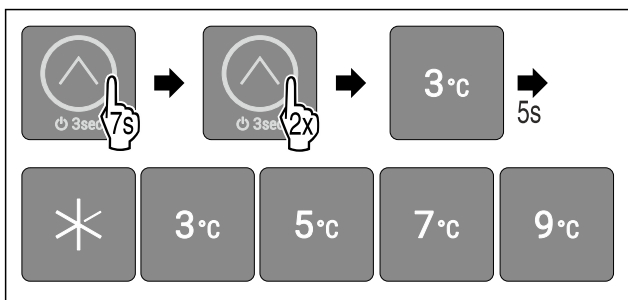


Fig. 15

- ▶ Виконати кроки згідно з малюнком.
- ▷ Світлодіод 2 світиться.
- ▷ Через 5 секунд за відсутності взаємодії активується SabbathMode. Загоряються світлодіоди 1-5.

### Деактивація SabbathMode

Функція SabbathMode автоматично деактивується через 80 годин. Однак ви будь-коли можете деактивувати функцію SabbathMode вручну:

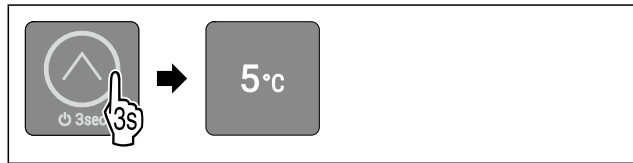


Fig. 16 Ілюстративне зображення залежно від попередньо встановленої температури

- ▶ Виконуйте кроки відповідно до малюнка, доки не почуєте сигнал підтвердження.
- ▷ SabbathMode деактивовано.
- ▷ Активовано внутрішнє освітлення.
- ▷ Пристрій продовжує працювати у звичайному режимі. Загоряється світлодіод попередньо встановленої температури.
- ▷ Ви потрапите в головне меню.



### Блокування введення

Ця функція використовується, щоб активувати або деактивувати блокування введення. Блокування введення запобігає випадковому ввімкненню пристрою, наприклад дітьми.

Використання:

- Уникнути ненавмисної зміни функцій.
- Уникнути випадкового вимкнення пристрою.
- Уникнути випадкового налаштування температури.

### Активація блокування введення

Функція доступна в підменю у положенні світлодіода 1.

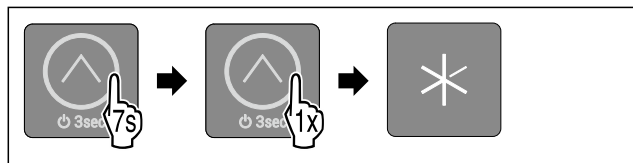


Fig. 17

- ▶ Виконати кроки згідно з малюнком.
- ▷ Світлодіод 1 світиться.
- ▷ Через 5 секунд за відсутності взаємодії активується блокування введення.

### Деактивація блокування введення



Fig. 18

- ▶ Виконуйте кроки відповідно до малюнка, доки не почуєте сигнал підтвердження.
- ▷ Блокування введення деактивовано.
- ▷ Ви потрапите в головне меню.



### Демонстраційний режим

Демонстраційний режим – це спеціальна функція для дилерів, які хочуть наочно продемонструвати функції пристрою. Якщо активувати демонстраційний режим, усі функції охолодження будуть вимкнені, і ви не зможете відкрити підменю.

# Керування

Якщо ви активуєте демонстраційний режим, а потім знову деактивуєте його, пристрій відновлює заводські налаштування. (див. Скидання до заводських налаштувань)

## Активізація демонстраційного режиму

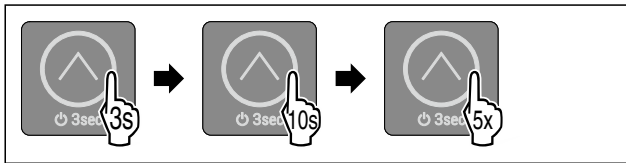


Fig. 19

- ▶ Натисніть сенсорну кнопку, зображену на ілюстрації, та утримуйте її протягом 3 секунд, доки не почуєте сигнал підтвердження.
  - ▷ Пристрій вимкнено.
- ▶ Натисніть сенсорну кнопку, зображену на ілюстрації, та утримуйте її протягом 10 секунд, доки не почуєте сигнал підтвердження через 10 секунд.
- ▶ Коротко торкніться сенсорної кнопки п'ять разів.
- ▷ Усі індикатори температури двічі короткочасно загоряються: демонстраційний режим активовано.
  - ▷ Пристрій вимкнено.
  - ▶ Увімкнути пристрій. (див. Увімкнення пристрою)
  - ▷ Пристрій перебуває у демонстраційному режимі.

## Деактивізація демонстраційного режиму

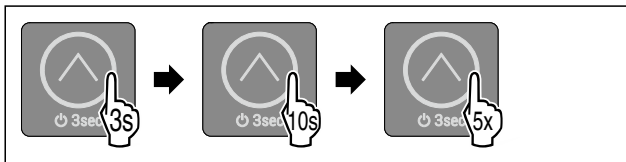


Fig. 20

- ▶ Натисніть сенсорну кнопку, зображену на ілюстрації, та утримуйте її протягом 3 секунд, доки не почуєте сигнал підтвердження.
  - ▷ Пристрій вимкнено.
- ▶ Натисніть сенсорну кнопку, зображену на ілюстрації, та утримуйте її протягом 10 секунд, доки не почуєте сигнал підтвердження через 10 секунд.
- ▶ Коротко торкніться сенсорної кнопки п'ять разів.
- ▷ Усі температурні світлодіоди короткочасно загоряються чотири рази: Демонстраційний режим деактивовано.
  - ▷ Пристрій вимкнено.
  - ▶ Увімкнути пристрій. (див. Увімкнення пристрою)



## Скидання до заводських налаштувань

Використовуйте цю функцію для скидання всіх налаштувань до заводських значень за замовчуванням. Всі налаштування, виконані раніше, скидаються до первинного налаштування.

Використання:

- Скидання пристрою

## Виконання скидання

Функція доступна в підменю у положенні світлодіода 3.

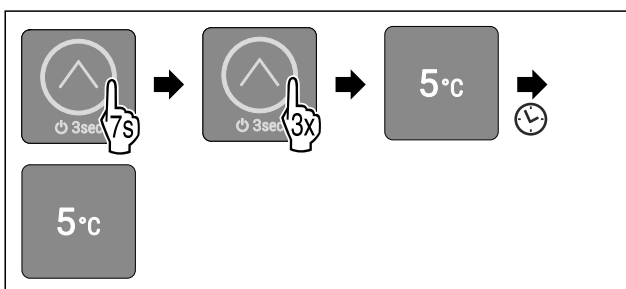


Fig. 21

- ▶ Виконати кроки згідно з малюнком.
  - ▷ Світлодіод 3 світиться.
  - ▷ Через 5 секунд за відсутності взаємодії пристрій скине налаштування і перезапуститься.
  - ▷ Пристрій скинуто.
  - ▷ Світлодіод 3 світиться: На заводі встановлено температуру 5 °C.
  - ▷ Пристрій охолоджується до встановленої заводської температури.

## 7.3 Повідомлення

Повідомлення супроводжуються звуковим сигналом і миготінням світлодіодів на дисплеї. Залежно від типу повідомлення блимають різні світлодіоди.

Ви можете самостійно завершити наведені нижче повідомлення. За появи всіх інших повідомлень вам необхідно звернутися до служби підтримки. (див. 10.4 Служба сервісного обслуговування)

Повідомлення	Причина	Завершення повідомлень
Сигнал лунає зі зростаючою гучністю. Внутрішнє освітлення пульсує. <b>Сигнал попередження про незачинені дверцята</b>	Повідомлення з'являється, якщо дверцята відчинені більше 60 секунд.	Виконати кроки (див. Сигнал попередження про незачинені дверцята).

Огляд повідомлень

### 7.3.1 Завершення повідомлень

#### Сигнал попередження про незачинені дверцята



Fig. 22

- ▶ Закінчити сигнал тривоги: Виконати кроки згідно з малюнком.
  - або-
  - ▶ Закрити дверцята.
- ▷ Сигнал тривоги закінчується.
- ▷ Якщо ви не зачините дверцята: повідомлення з'явиться знову через 4 хвилини.

## 8 Оснащення

### 8.1 Морозильна камера 4-зірочки\*

#### 8.1.1 Відкриття морозильної камери 4-зірочки

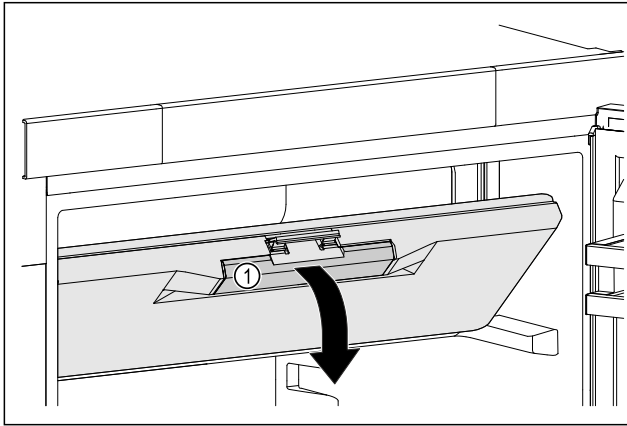


Fig. 23

- ▶ Візьміться за потайну ручку Fig. 23 (1) морозильної камери.
- ▶ Потягніть дверцята морозильної камери вперед і вниз.
- ▷ Дверцята морозильної камери відкриті.

#### 8.1.2 Закрити морозильну камеру 4-зірочки

- ▶ Закрийте дверцята морозильної камери.
- ▶ Натисніть на дверцята морозильної камери спереду до фіксації.
- ▷ Дверцята морозильної камери закриті.

## 8.2 Лотки на дверцятах

Лотки на дверцятах призначені для зберігання напоїв і харчових продуктів. Ви можете переставляти лотки на дверцятах з урахуванням власних потреб, а також розбирати їх для очищення. Однак Liebherr рекомендує використовувати лотки на дверцятах у тому положенні, як вони були встановлені на заводі.

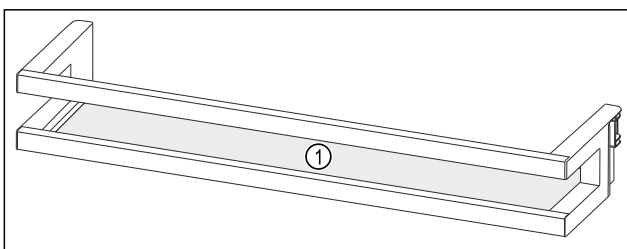


Fig. 24 Ілюстративне зображення, лотки на дверцятах  
(1) Полиця

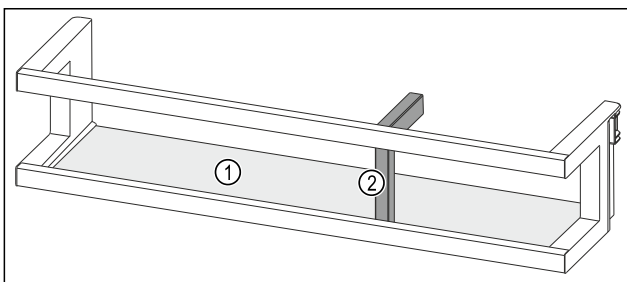


Fig. 25 Ілюстративне зображення, лотки на дверцятах із тримачем для пляшок  
(1) Полиця (2) Тримач пляшок

У цій таблиці наведено приклади продуктів, які можуть зберігатися у відповідних лотках на дверцятах. У цьому разі не можна перевищувати максимальне навантаження на дверцята.

Лотки на дверцятах	Харчові продукти
Лотки на дверцятах (див. Fig. 24)	Вершкове масло, сир, консерви, тюбики
Лотки на дверцятах з тримачем пляшок (див. Fig. 25)	Пляшки За допомогою пересувного тримача пляшок ви можете зафіксувати пляшку у лотку на дверцятах.

#### 8.2.1 Як вийняти дверний лоток

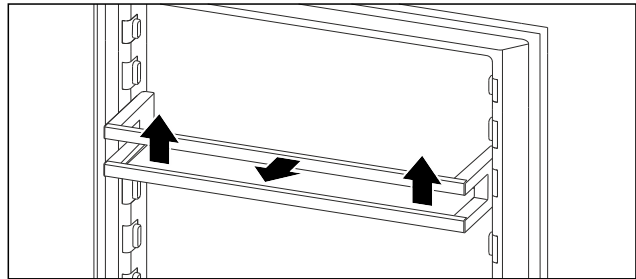


Fig. 26 Ілюстративне зображення

- ▶ Посуньте дверний лоток угору.
- ▶ Потягніть дверний лоток вперед.

#### 8.2.2 Як вставити дверний лоток

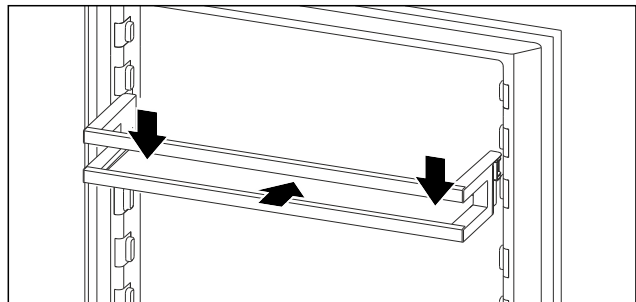


Fig. 27 Ілюстративне зображення

- ▶ Посуньте дверний лоток усередину.
- ▶ Притисніть дверний лоток донизу.

#### 8.2.3 Як дістати тримач пляшок

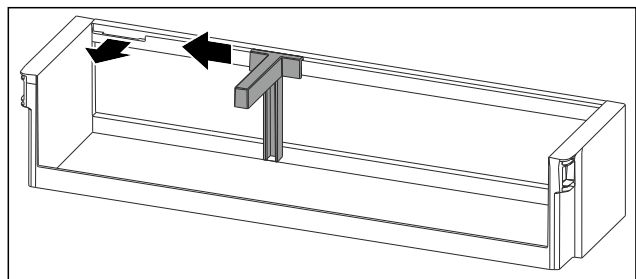


Fig. 28

- ▶ Пересуньте тримач пляшок убік до пазу.
- ▶ Вийміть тримач пляшок рухом уперед.

# Технічне обслуговування

## 8.2.4 Як вставити тримач пляшок

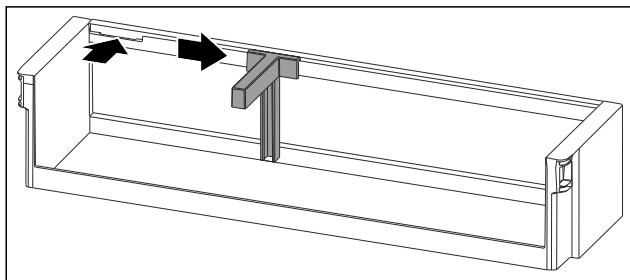


Fig. 29

- ▶ Вставте тримач пляшок у паз.
- ▶ Пересуньте тримач пляшок убік до бажаної позиції.

## 8.3 Висувні ящики

Висувні ящики можна вийняти для очищення.

Виймання та вставка висувних ящиків відрізняється в залежності від витяжної системи. Пристрій може містити різні витяжні системи.

### Вказівка

У випадку недостатньої вентиляції використання енергії зростає, а охолоджувальна здатність знижується.

- ▶ Забороняється закривати прорізи для притоку повітря від вентилятора всередині на задній стінці!

### 8.3.1 Висувний ящик на дні пристрою або скляній пластині

Висувний ящик іде прямо на дні пристрою або на скляній пластині. Нема рейок.

#### Вийняти висувний ящик

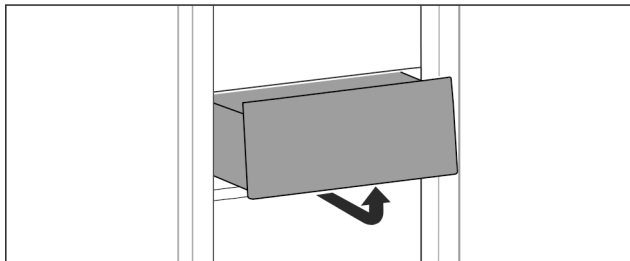


Fig. 30

- ▶ Вийняти висувний ящик за малюнком.

#### Вставити висувний ящик

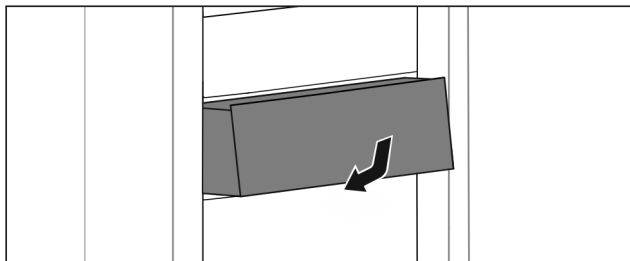


Fig. 31

- ▶ Вставити висувний ящик за малюнком.

## 8.4 Затискач для пляшок

### 8.4.1 Використання фіксатора для пляшок

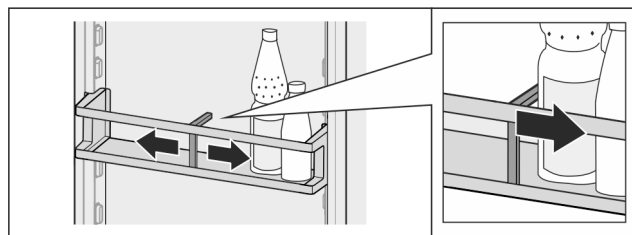


Fig. 32

- ▶ Одягти на пляшки фіксатор для пляшок.
- ▷ Пляшки не перекидаються.

### 8.4.2 Видалення фіксатора для пляшок

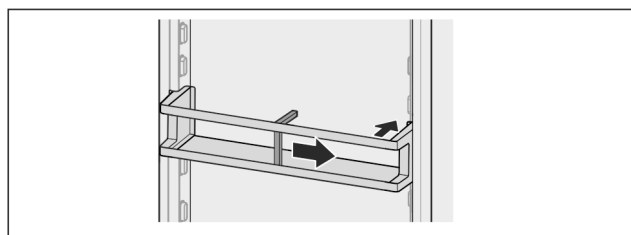


Fig. 33

- ▶ Пересунути фіксатор для пляшок повністю праворуч до краю.
- ▶ Вийняти назад.

## 9 Технічне обслуговування

### 9.1 FreshAir-Фільтр з активованого вугілля\*

FreshAir- фільтр з активованого вугілля розташований у відділенні над вентилятором.

Він забезпечує оптимальну якість повітря.

- Міняти фільтр з активованого вугілля кожні 6 місяців.
- Фільтр з активованого вугілля можна утилізувати зі звичайним побутовим сміттям.

### Вказівка

Ви можете придбати фільтр із активованим вугіллем FreshAir у магазині побутової техніки Liebherr-Hausgeräte за адресою [home.liebherr.com/shop/de/deu/zubehor.html](http://home.liebherr.com/shop/de/deu/zubehor.html).

#### 9.1.1 Виймання фільтра з активованого вугілля FreshAir

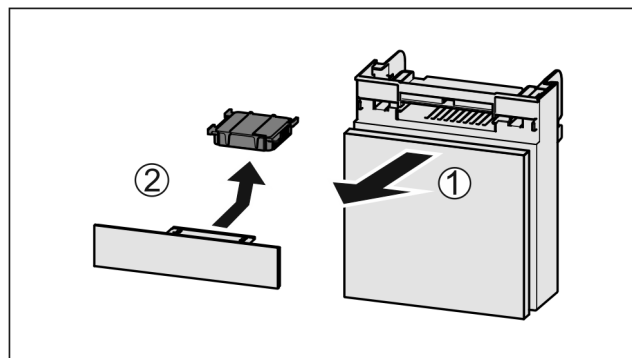


Fig. 34

- ▶ Потягніть Fig. 34 (1) відділення вперед.
- ▶ Витягнути Fig. 34 (2) фільтр з активованого вугілля.



## 9.1.2 Вставка фільтра з активованого вугілля FreshAir

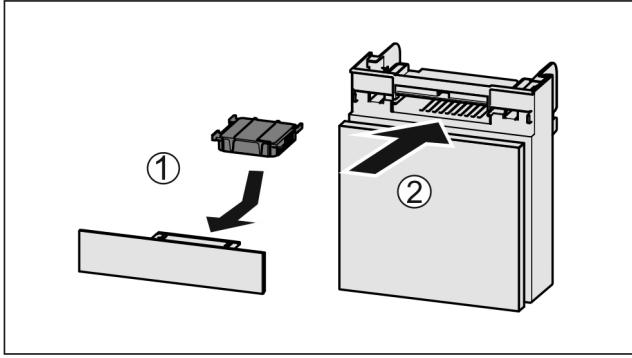


Fig. 35

- ▶ Вставити фільтр з активованого вугілля за малюнком Fig. 35 (1).
- ▷ Фільтр з активованого вугілля фіксується. Якщо фільтр з активованого вугілля показує вниз:
- ▶ Вставити відділення Fig. 35 (2).
- ▷ Тепер фільтр з активованого вугілля готовий до використання.

## 9.2 Монтаж/розкладання витяжних систем

### 9.2.1 Поради з розбирання

Деякі витяжні системи можна розкласти для очищення. Пристрій може містити різні витяжні системи.

Можливості розкладання витяжних систем:

Витяжна система	розкладається / не розкладається
Висувний ящик на дні пристрою або скляній пластині	не розкладається

## 9.3 Пристрій розморозити



### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Неналежне розморожування пристрою!  
Травми та uszkodження.

- ▶ Для пришвидшення процесу розмороження не використовувати механічні пристрої або інші засоби, ніж ті, що рекомендував виробник.
- ▶ Заборонено використовувати електричні обігрівачі або пару, відкрите полум'я чи аерозоль для відтавання.
- ▶ Не видаляти лід з допомогою гострих предметів.

Розморожування відбувається автоматично. Тала вода через отвір для стоку виходить і випаровується.

Краплі води або навіть тонкий шар інею чи льоду на задній стінці зумовлені технічними особливостями і є нормальним явищем. Їх не треба видаляти.

Через оптимальне з точки зору енергії регулювання пристрою тимчасово може також утворитись шар інею чи льоду.

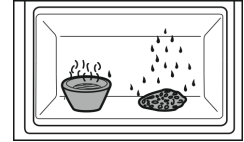
- ▶ Регулярно прочищайте зливний отвір. (див. 9.5 Чищення пристрою).

## 9.4 Ручне розморожування морозильної камери\*

Після тривалої експлуатації утворюється шар інею чи льоду.

Наступні фактори пришвидшують утворення шару інею чи льоду:

- Пристрій часто відкривається.
- Вкладаються теплі харчові продукти.
- ▶ Вимкніть пристрій.
- ▶ Витягніть мережевий штекер із розетки або вимкніть запобіжник.
- ▶ Загорніть заморожені продукти у газетний папір чи ковдру та зберігайте у прохолодному місці.



- ▶ Поставте в морозильну камеру каструлю з гарячою, але не киплячою водою.
- ▷ Розморожування прискориться.
- ▶ На час розморожування дверцята пристрою і камери повинні залишатись відчиненими.
- ▶ Витягніть шматки льоду, що відпали.
- ▶ Витріть залишки води губкою або шматком тканини.
- ▶ Очистьте пристрій. (див. 9.5 Чищення пристрою)

## 9.5 Чищення пристрою

### 9.5.1 Підготовка



### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Небезпека через биття струмом!

- ▶ Витягнути штекер пристрою для охолодження або перервати живлення.



### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Небезпека пожежі

- ▶ Уникайте пошкодження контуру охолодження.

- ▶ Розвантажте пристрій.
- ▶ Витягніть штекер.

### 9.5.2 Почистити всередині

#### УВАГА

Неналежне очищення!

Ушкодження на пристрої.

- ▶ Використовувати виключно м'які ганчірки та рН-нейтральні універсальні засоби чищення.
- ▶ Не користуйтеся губками, які дряпають поверхню.
- ▶ Не використовуйте їдкі, абразивні засоби для миття, а також засоби із вмістом піску, хлористих сполук або кислот.

- ▶ Пластмасові поверхні: Очищення вручну м'якою, чистою тканиною, теплою водою та невеликою кількістю миючого засобу.
- ▶ Металеві поверхні: Очищення вручну м'якою, чистою тканиною, теплою водою та невеликою кількістю миючого засобу.
- ▶ Отвір для стоку: Для чищення використовуйте тонкий предмет, наприклад, паличку з вату.

# Обслуговування клієнтів

## 9.5.3 Почистити оснащення

### УВАГА

Неналежне очищення!

Ушкодження на пристрої.

- ▶ Використовувати виключно м'які ганчірки та рН-нейтральні універсальні засоби чищення.
- ▶ Не користуйтеся губками, які дряпають поверхню.
- ▶ Не використовуйте їдкі, абразивні засоби для миття, а також засоби із вмістом піску, хлористих сполук або кислот.

**Очищення м'якою, чистою тканиною, теплою водою та невеликою кількістю миючого засобу:**

- Лотки на дверцятах
- Панель
- Висувний ящик

**Очищення в мийці при температурі до 60 °C:**

- Затискач для пляшок
- ▶ Розкласти оснащення, див. відповідний розділ.
- ▶ Почистити оснащення.

## 9.5.4 Після чищення

- ▶ Висушіть пристрій та деталі оснащення.
- ▶ Підключіть пристрій та увімкніть його. Температура достатньо низька:
- ▶ Вкласти харчові продукти.
- ▶ Регулярно повторювати очищення.

# 10 Обслуговування клієнтів

## 10.1 Технічні дані

Діапазон температур	
Охолодження	2 °C – 9 °C

Максимальна продуктивність заморожування / 24 год	
Морозильна камера*	див. заводську табличку, розділ „морозильна продуктивність .../ 24 год“ *

Освітлення	
Клас енергоефективності <sup>1</sup>	Джерело світла
Цей виріб містить одне або декілька джерел світла класу енергоефективності G.	Світлодіод

<sup>1</sup> Пристрій може містити джерела світла з різним класом енергоефективності. Вказується найнижчий клас енергоефективності.

## 10.2 Шуми під час роботи

Пристрій під час роботи викликає різні робочі шуми.

- При **незначній охолоджувальній здатності** пристрій працює із заощадженням енергії, але довше. Гучність шуму **менша**.
- При **сильній охолоджувальній здатності** харчові продукти охолоджуються швидше. Гучність шуму **зростає**.

Приклади:

- активовані функції (див. 7.2 Функції пристрою)
- вентилятор, що працює\*
- свіжі вкладені харчові продукти
- висока температура навколишнього середовища
- дверцята відкриті на тривалий час

Шум	Можлива причина	Тип шуму
Булькотіння та плескіт	Холодоагент тече в контурі циркуляції холодоагенту.	нормальний шум при роботі
Фиркання та шипіння	Холодоагент входить в контур циркуляції холодоагенту.	нормальний шум при роботі
Дзижчання	Пристрій охолоджує. Гучність залежить від охолоджувальної здатності.	нормальний шум при роботі
Гудіння та дзюрчання*	Вентилятор працює.*	нормальний шум при роботі*
Клацання	Вмикаються та вимикаються компоненти.	нормальний шум перемикавання
Тріск або дзижчання	Клапани або дверцята активні.	нормальний шум перемикавання

Шум	Можлива причина	Тип шуму	Усунення
Вібрація	Не придатний монтаж	Шум помилки	Перевірте монтаж. Вирівняйте пристрій.
Стукіт	Оснащення, Предмети всередині пристрою	Шум помилки	Зафіксувати деталі оснащення. Облишити відстань між предметами.

## 10.3 Технічна несправність

Пристрій сконструйовано та виготовлено для тривалої безперебійної експлуатації. Якщо виникає неполадка, перевірте, чи не викликана вона неправильним використанням пристрою. У такому випадку користувач само-

стійно сплачує за виконання ремонтних робіт (навіть протягом дії гарантії).

## 10.3.1 Робота пристрою

Вказані нижче неполадки можна ліквідувати самостійно.

Помилка	Причина	Ліквідація
<b>Пристрій не працює.</b>	→ Пристрій не увімкнено.	▶ Ввімкніть пристрій.
	→ Штекер вставлений неправильно.	▶ Перевірте штекер.
	→ Запобіжник на розетці несправний.	▶ Перевірте запобіжник.
	→ Перебої з подачею електроенергії	▶ Пристрій необхідно закрити. ▶ Щоб захистити харчові продукти: Покладіть на продукти акумулятори холоду або скористайтесь іншою морозильною камерою, якщо відключення електроенергії триває довше.* ▶ Розморожені продукти не слід заморозувати повторно.*
	→ Гніздовий роз'єм стандарту IEC 60320 вставлено неправильно.	▶ Перевірте гніздовий роз'єм стандарту IEC 60320.
<b>Температура недостатньо низька.</b>	→ Дверцята пристрою зачинено не повністю.	▶ Закрийте дверцята пристрою.
	→ Недостатній притік і відтік повітря.	▶ Зніміть вентиляційні решітки та почистіть їх.
	→ Надто висока зовнішня температура.	▶ Вирішення проблеми: (див. 1.3 Область застосування пристрою)
	→ Пристрій відкривався надто часто чи на тривалі проміжки часу.	▶ Зачекайте. Можливо, потрібний рівень температури відновиться самостійно. Якщо ні, зверніться до служби сервісного обслуговування. (див. 10.4 Служба сервісного обслуговування)
	→ Температуру встановлено неправильно.	▶ Налаштуйте нижчу температуру і перевірте через 24 години.
	→ Пристрій встановлено надто близько від джерела тепла (плита, система опалення тощо).	▶ Змінити місце встановлення пристрою або джерела тепла.
	→ Пристрій був невірно встановлений у нішу.	▶ Переконайтеся, що пристрій встановлений вірно, а дверцята щільно закриваються.
<b>Ущільнення дверцят потрібно замінити через пошкодження або з іншої причини.</b>	→ Ущільнення дверцят можна замінювати. Його можна замінювати без додаткового допоміжного інструменту.	▶ Зверніться до служби сервісного обслуговування. (див. 10.4 Служба сервісного обслуговування)
<b>Пристрій взявся льодом або утворюється конденсат.</b>	→ Прокладка дверцят може вислизнути з пазу.	▶ Перевірте, щоб прокладка дверцят знаходилася у належному пазі.

## 10.3.2 Оснащення

Помилка	Причина	Ліквідація
<b>Не працює внутрішнє освітлення.</b>	→ Пристрій не увімкнено.	▶ Ввімкніть пристрій.
	→ Двері залишались відчиненими довше 15 хвилин.	▶ Внутрішнє освітлення автоматично вимикається, якщо двері залишаються відчиненими протягом прибл. 15 хвилин.
	→ Несправне світлодіодне освітлення або пошкоджена кришка.	▶ Зверніться до служби сервісного обслуговування. (див. 10.4 Служба сервісного обслуговування)

# Виведення з експлуатації

Помилка	Причина	Ліквідація
Не закривається морозильна камера.*	→ Блокування зафіксоване при відкритих дверях.	▶ Задіяти ручку повторно.

## 10.4 Служба сервісного обслуговування

Спочатку перевірте, чи можете ви усунути несправність самостійно (див. 10 Обслуговування клієнтів) . Якщо це неможливо, зверніться до служби сервісного обслуговування.

Адресу можна дізнатися в доданій брошурі „Liebherr-Service“ або за посиланням [home.liebherr.com/service](http://home.liebherr.com/service).



### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Некваліфікований ремонт!  
Травми.

- ▶ Ремонтні роботи та роботи із внесення конструктивних змін відносно пристрою та кабелю підключення до електромережі, які не достаньо описані (див. 9 Технічне обслуговування) , повинні виконуватись тільки співробітниками сервісної служби.
- ▶ Пошкоджений кабель живлення міняти лише силами виробника або його сервісної служби або кваліфікованої подібним чином особи.
- ▶ В пристроях з штекером для підключення малопотужної апаратури заміна може виконуватись клієнтом.

### 10.4.1 Зв'язок зі службою сервісного обслуговування

Переконайтесь, що доступна наведена нижче інформація про пристрій:

- Назва пристрою (модель та індекс)
- Сервісний номер (сервіс)
- Серійний номер (Сер. №)
- ▶ Взяти інформацію про пристрій із заводської таблички. (див. 10.5 Заводська табличка)
- ▶ Занотувати інформацію про пристрій.
- ▶ Зверніться до служби сервісного обслуговування: Повідомте помилку та інформацію про пристрій.
- ▷ Це дозволить швидко та цілеспрямовано ліквідувати несправність.
- ▶ Дотримуйтеся подальших вказівок служби сервісного обслуговування.

## 10.5 Заводська табличка

Заводська табличка розташовується внизу всередині пристрою.

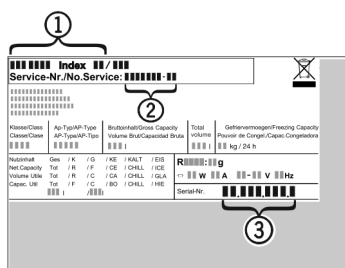


Fig. 36

- (1) Назва пристрою (3) Серійний номер  
(2) Сервісний номер

- ▶ Зчитати інформацію з заводської таблички.

## 11 Виведення з експлуатації

- ▶ Розвантажте пристрій.
- ▶ Вимкнути пристрій. (див. Вимкнення та ввімкнення пристрою)
- ▶ Витягніть мережевий штекер із розетки.
- ▶ За потреби вийміть гніздовий роз'єм «холодного підключення»: витягніть гніздовий роз'єм «холодного підключення» із розетки пристрою, одночасно рухаючи його ліворуч і праворуч.
- ▶ Очистити пристрій. (див. 9.5 Чищення пристрою)
- ▶ Залиште дверцята відчиненими, щоб запобігти виникненню неприємного запаху.

## 12 Утилізація

### 12.1 Підготовка пристрою до утилізації



Li-Ion

Компанія Liebherr встановлює у деякі пристрої елементи живлення. Згідно з вимогами законодавства, з міркувань захисту довкілля на території ЄС кінцеві користувачі зобов'язані виймати такі елементи з відпрацьованих пристроїв. Якщо ваш пристрій містить елементи живлення, на пристрої розміщена відповідна вказівка.

Лампи Якщо лампи можна вийняти самостійно, не пошкодивши їх, такі лампи перед утилізацією теж слід вийняти.

- ▶ Виведення пристрою з експлуатації.
- ▶ Якщо можливо: вийняти лампи, не пошкодивши їх.

### 12.2 Утилізація пристрою в безпечний для довкілля спосіб



Пристрій містить цінні матеріали, тому його слід утилізувати окремо від несортowanego домашнього сміття.



Li-Ion



Li-Ion

Елементи живлення слід утилізувати окремо від відпрацьованого пристрою. Для цього елементи живлення можна безкоштовно здати в торговельно-представництво або в пункт вторинної переробки / збирання вторинної сировини.

Лампи Зняті лампи слід утилізувати через відповідні системи збирання.

Для Німеччини: На місцевих пунктах вторинної переробки і пунктах збору вторинної сировини пристрій можна безкоштовно утилізувати через приймальний резервуар класу 1. При купівлі нового холодильника/морозильника та торговій площі > 400 м<sup>2</sup> торгове представництво також безкоштовно приймає відпрацьований пристрій.

---

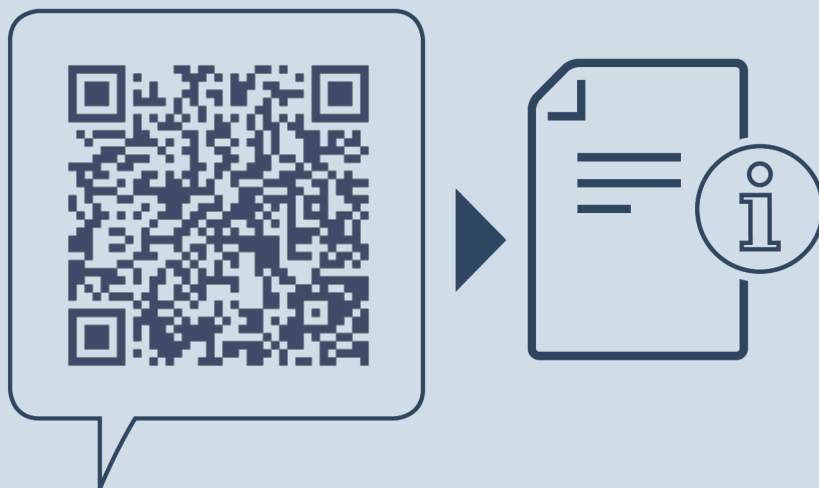


## ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Холодоагент та масло, що виходять!

Пожежа. Застосований холодоагент не завдає шкоди навколишньому середовищу, проте легко займається. Масло, що міститься, також легко займається. Холодоагент та масло, що виходять, можуть зайнятися при відповідно високій концентрації та при контакті із зовнішнім джерелом тепла.

- ▶ Не пошкодити трубопроводи контуру холодоагенту та компресор.
- ▶ Врахуйте вказівки з транспортування пристрою.
- ▶ Під час транспортування пристрою слід вжити заходів для захисту від пошкодження.
- ▶ Елементи живлення, лампи та пристрій слід утилізувати з дотриманням наведених вище вказівок.



[home.liebherr.com/fridge-manuals](https://home.liebherr.com/fridge-manuals)

**UK** Холодильник, що вбудовується під стільницю

Дата видачі: 20250127

**Індекс  
артикульних  
номерів: 7083749-00**

Liebherr-Hausgeräte GmbH  
Memminger Straße 77-79  
88416 Ochsenhausen  
Deutschland